

**Zeitschrift:** Schweizer Spiegel  
**Herausgeber:** Guggenbühl und Huber  
**Band:** 14 (1938-1939)  
**Heft:** 11

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# AUGUST 1939

<i>Die Sonne scheint für alle Leut.</i> Die Seite der Herausgeber . . . . .	Seite 7
<i>Kinderreiche Familien.</i> Das Ergebnis einer Umfrage. Illustr. von Walter Guggenbühl	8
<i>Photos.</i> Von E. Meerkämper/Hans Baumgartner . . . . .	17
<i>Mahnwort.</i> Von Jeremias Gotthelf . . . . .	23
<i>Höhepunkte des Lebens</i> . . . . .	24
<i>Ein Bergführerleben.</i> Erinnerungen von Anton Candrian. Illustr. von W. Guggenbühl	25
<i>Photos.</i> Von Hans Baumgartner . . . . .	35
<i>Mit dem Rotstift.</i> Von Kurt Guggenheim . . . . .	38
<i>Die Architektur der Landesausstellung.</i> Von Peter Meyer. Illustration von H. Tomamichel . . . . .	39

## SOMMERFERIEN IN DER SCHWEIZ

### Kleiner Hotelführer

\* Fliessendes Wasser in allen Zimmern. + Teilweise fliessendes Wasser.

Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis	Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis
<b>Neuchâtel:</b> Pension Villa Erika . . . . .	5 16 08		<b>Vevey:</b> Pension de Famille . . . . .	5 12 50	Fr. 6.— bis 7.—
Mon home, Alkoholfrei * . . . . .	5 18 34	Fr. 7.— bis 9.—	des trois Rois + . . . . .	5 31 03	Fr. 8.50
du Soleil & Central + . . . . .	5 19 18	Fr. 9.— bis 11.—	<b>Vevey-Mont-Pélerin:</b> Grand Hôtel * . . . . .	5 10 33	Fr. 13.— bis 18.—
Terminus & des Alpes + . . . . .	5 20 21	Fr. 11.50 bis 16.—	<b>Vitznau:</b> Pension Handschin . . . . .	6 00 30	Fr. 7.50 bis 8.50
<b>Oberhofen:</b> Moy * . . . . .	5 91 04	Fr. 10.— bis 12.—	Pension Rosenegg + . . . . .	6 01 78	Fr. 7.50 bis 8.50
Kreuz + . . . . .	5 91 03	Fr. 7.50 bis 9.—	Pension Waldheim . . . . .	6 01 74	Fr. 7.— bis 8.—
Viktoria + . . . . .	5 92 15	Fr. 9.50 bis 12.—	<b>Weggis:</b> Alpenblick + . . . . .	7 32 51	Fr. 9.50 bis 13.—
<b>Risch:</b> Kurhaus Waldheim . . . . .	4 78 55	Fr. 7.— bis 7.50	Baumen + . . . . .	7 30 16	Fr. 8.— bis 10.—
<b>Spiez:</b> des Alpes * . . . . .	66 78	Fr. 8.50 bis 11.—	Felsberg am See + . . . . .	7 30 36	Fr. 8.— bis 10.—
Bellevue + . . . . .	63 51	Fr. 7.50	Pension-Tea-Room Hofmann . . . . .	7 30 83	
Edenhotel Kurhaus * . . . . .	63 18	Fr. 11.— bis 13.—	du Lac * . . . . .	7 30 51	Fr. 9.— bis 11.—
Krone + . . . . .	63 04	Fr. 7.50 bis 8.50	Post-Terminus * . . . . .	7 31 51	Fr. 11.— bis 14.—
Lötschberg . . . . .	67 39	Fr. 7.— bis 7.50	Schweizerhof * . . . . .	7 30 14	Fr. 9.50 bis 11.—
Schlosshotel Schonegg + . . . . .	67 03	Fr. 11.— bis 14.—	<b>Wallenstadt:</b> Churfürsten * . . . . .	8 42 11	Fr. 8.— bis 10.—
Spiezerhof * . . . . .	63 31	Fr. 12.— bis 18.—	<b>Weesen:</b> Mariahalde + . . . . .	4 50 12	Fr. 8.— bis 10.—
Terminus * . . . . .	64 02	Fr. 10.— bis 12.—	Rössli . . . . .	4 50 08	Fr. 6.50 bis 8.—
<b>Thun:</b> Blaukreuzhof . . . . .	24 04	Fr. 6.50 bis 7.—			
Thunerhof * . . . . .	22 72	Fr. 12.50 bis 16.—			
Victoria-Baumgarten + . . . . .	23 00	Fr. 10.—			

<i>Kinderweisheit. Lustige Aussprüche</i>	Seite 43
<i>Glossen. Von Charles Tschopp</i>	44
<i>Wie Zürcher 6. Klässler die Eröffnung der Landesausstellung erlebten</i>	46
<i>Verkaufte Heimat. Erzählung von Adolf Fux. Illustration von H. Tomamichel</i>	48
<i>Küchenspiegel</i>	
<i>Abwechslung im Sommergemüse. Von Emmi Kobelt</i>	59
<i>Heisse Tage — Saure Milch. Von Frau S. H.</i>	63
<i>Frau und Haushalt</i>	
<i>Blumen ins Zimmer. Von Helen Guggenbühl. Illustration von Anni Frey</i>	64
<i>Über das Waschen. Von Lisbeth Kessler</i>	70
<i>Bilderbogen für Kinder. Von Marcel Vidoudez</i>	76

Das Titelbild stammt von Fritz Traffelet

## KINDERHEIME UND INSTITUTE

Ort und Name	Tel.	Leitung	Ort und Name	Tel.	Leitung
<b>Arosa:</b> Bergsunna . . . . .	50	Frl. M. Stutz	<b>Les Diablerets:</b> Pensionnat «Mon Fertile» . .	34	Mlle Panchaud
Luginsland . . . . .	1 85	Frau Stahel	<b>Gstaad:</b> Montana . . . . .	1 09	
Arosa . . . . .	26	A. Pedolin	Flora . . . . .	73	Sek.-Lehrer A. Würsten
Prasura . . . . .	1 05	Frau Dr. Lichten- hahn	Bergsunna . . . . .	56	Geschw. Bach- mann
Sunnawinkel . . . . .	2 31	Frl. H. Bruderer	Polygana . . . . .	2 74	J. de Bonstetten
<b>Ascona:</b> Kinderheim Ascona . . .	10 27		Pensionnat-école ménagère «Beau-Soleil» . .	1 81	Dr. A. Le Roy
<b>Celerina:</b> La Margna . . . . .	3 52	Frl. A. Zuppinger	<b>Klosters:</b> Kinderheim Wild . . . . .	51 21	Frau B. Wild
Sonnhalde . . . . .	33	E. Preiswerk, G. Röhrig	Arve . . . . .	51 31	Sr. A. Baumberger und B. Tobler
<b>Champéry:</b> Institut «Alpina» . . . .	17	H. Honegger	Sardasca . . . . .	53 70	Hans Utrecht
<b>Château-d'Oex:</b> Bois-Gentil . . . . .	41	Dr. de Wyss	Alpines Institut Montana . .	52 08	K. Krapf
<b>Churwalden:</b> Sonnenhalde . . . . .	71 22	B. Tschumy	Töchterinstitut Klosters . .	51 28	Dr. Landolt-Lechner
<b>Davos-Platz:</b> Villa Pravenda . . . . .		Frl. Ida Furrer	<b>Lenk:</b> Bergsonne . . . . .	9 20 66	Schw. E. Hohn- stäier
Alpine Töchterpension Castelmont	1 90	Hr. Dr. G. Huber	Alpenblick . . . . .	9 20 61	Schw. M. Widmer
<b>Davos-Dorf:</b> Villa Cembra . . . . .	1 39	Schwestern Kra- dolfer	<b>Leysin:</b> Les Buis . . . . .	81	Schwestern Martig
			<b>Rheinfelden:</b> Kindersolbad Sonnmatte . .	6 73 16	Mlle A. Fattion
			Kinderheim Dr. A. Welti . .	6 74 00	Dr. A. Welti

# Ziehung 8. August

1 Treffer zu Fr. 50000.—  
1 Treffer zu Fr. 20000.—  
1 Treffer zu Fr. 10000.—  
5 Treffer zu Fr. 5000.—  
100 Treffer zu Fr. 1000.—  
100 Treffer zu Fr. 500.—  
100 Treffer zu Fr. 200.—  
1000 Treffer zu Fr. 100.—  
900 Treffer zu Fr. 50.—  
3000 Treffer zu Fr. 20.—  
27000 Treffer zu Fr. 10.—

Losbestellungen auf Postcheck VIII/11300 (zuzüglich 40 Rp. Porto) oder per Nachnahme beim Offiziellen Lotteriebüro der Landesausstellungs- und Interkantonalen Lotterie, Löwenstraße 2, Zürich (Tel. 5 86 32. Max Dalang A.-G.), Barverkauf in den der Interkantonalen Lotterie-Genossenschaft angeschlossenen Kantonen durch die Filialen der Orell Füssli-Annoncen A.G. und Publicitas A.-G., bei allen Banken, sowie bei den mit dem „Roten Kleeblatt“-Plakat gekennzeichneten Verkaufsstellen und im Offiziellen Lotteriebüro.

Lospreis Fr. 5.—

**INTERKANTONALE UND  
LANDESAUSSTELLUNGS-Lotterie**

# Ist Ihnen die Arbeit Ihrer Frau nicht mehr als 18 Fr. wert?



Tagaus, tagein erfüllen Hunderttausende von Hausfrauen still und pflichtbewusst ihre Arbeit. – Was aber, wenn einmal das Mittagessen nicht in gewohnter Weise auf dem Tische steht, wenn eines Tages durch irgend einen kleinen Unfall Ihre Frau die täglichen Aufgaben nicht mehr erfüllen kann? – Wissen Sie, dass es eine neue Frauen-Unfallversicherung gibt, eine Versicherung mit einer Jahresprämie von nur 18 Franken? Nun fragen Sie sich selbst: Ist die Arbeit Ihrer Frau nicht diese 18 Franken wert?

---

Auf Wunsch senden wir Ihnen gerne den neuen Frauen-Unfall-Prospekt.

Adresse:  
„Zürich-Unfall“, Mythenquai 2  
Zürich. Telephon 7.36.10

**ZÜRICH**  
*Unfall*